

Formulario de autorización paterna

Concurso: "Cuéntanos un libro"

Yo, _____ (nombre del padre/madre/tutor legal), con documento de identidad número _____, en calidad de _____ (padre, madre, tutor legal) del/de la menor de edad _____ (nombre completo del/de la menor), nacido/a el _____ de _____ de _____ (día, mes, año), con documento de identidad número _____,

AUTORIZO:

1. La participación del/de la menor en el concurso "Cuéntanos un Libro", organizado por las cátedras de Iberorrománicas de la Universidad de Zúrich.
2. La grabación de un vídeo breve (de máximo 90 segundos) en el que el menor contará un libro.
3. La publicación del vídeo, en caso de que sea seleccionado como uno de los cinco mejores, en la página web "<https://dlf.uzh.ch/sites/uzhispanistik/>".
4. La utilización del vídeo únicamente para los fines del concurso y su promoción en la mencionada página web.

Manifiesto que he leído y comprendido las bases y condiciones del concurso y doy mi consentimiento para que el menor participe en él. Asimismo, renuncio a cualquier reclamación, demanda o acción legal contra los organizadores del concurso por el uso del vídeo en los términos anteriormente expuestos.

Lugar, fecha y firma:

Elterliche Einverständniserklärung

Wettbewerb: "Erzähle uns ein Buch"

Ich, _____ (Name des Vaters/der Mutter/des gesetzlichen Vormunds), mit der Ausweisnummer _____, in der Eigenschaft als _____ (Vater, Mutter, gesetzlicher Vormund) des minderjährigen Kindes _____ (vollständiger Name des Kindes), geboren am _____ (Tag) _____ (Monat) _____ (Jahr), mit der Ausweisnummer _____,

ERLAUBE:

1. Die Teilnahme des Kindes am Wettbewerb "Erzähle uns ein Buch", organisiert von den Lehrstühlen für Iberoromanische Studien an der Universität Zürich.
2. Die Aufnahme eines kurzen Videos (maximal 90 Sekunden), in dem das Kind die Handlung eines Buches vorträgt.
3. Die Veröffentlichung des Videos, falls es als eines der fünf besten ausgewählt wird, auf der Webseite "<https://dlf.uzh.ch/sites/uzhispanistik/>".
4. Die Nutzung des Videos ausschliesslich zum Zweck des Wettbewerbs und dessen Bewerbung auf der genannten Webseite.

Ich bestätige, dass ich die Wettbewerbsregeln und -bedingungen gelesen und verstanden habe und erteile hiermit meine Zustimmung zur Teilnahme des Kindes am Wettbewerb. Ferner verzichte ich auf jegliche Ansprüche, Forderungen oder rechtlichen Schritte gegen die Organisatoren des Wettbewerbs in Bezug auf die Nutzung des Videos gemäss den oben genannten Bedingungen.

Ort, Datum, Unterschrift

Formulário de Autorização Parental

Concurso: "Conte-nos um livro"

Eu, _____ (nome do pai/mãe/tutor legal), portador do documento de identidade número _____, na qualidade de _____ (pai, mãe, tutor legal) do menor _____ (nome completo do menor), nascido em _____ de _____ de _____ (dia, mês, ano), portador do documento de identidade número _____,

AUTORIZO:

1. A participação do/da menor no concurso "Conte-nos um livro", organizado pelas cátedras de Estudos Ibero-Românicos da Universidade de Zurique.

2. A gravação de um vídeo breve (de no máximo 90 segundos) no qual o/a menor contará um livro.

3. A publicação do vídeo, caso seja selecionado como um dos cinco melhores, na página web "<https://dlf.uzh.ch/sites/uzhispanistik/>".

4. A utilização do vídeo exclusivamente para os fins do concurso e sua promoção na página web acima referida.

Declaro que li e compreendi as regras e condições do concurso e dou o meu consentimento para que o/a menor participe do mesmo. Além disso, renuncio a qualquer reclamação, demanda ou ação legal contra os organizadores do concurso pelo uso do vídeo nos termos expostos acima.

Data, local, assinatura
